

## LA VILLE VOUS INFORME

### ■ États financiers au 31 décembre 2009 ■

Le conseil municipal de Carleton-sur-Mer a adopté, lors de sa séance extraordinaire du 26 avril dernier, les états financiers vérifiés au 31 décembre 2009. Je transmets donc, par le biais du journal municipal, le sommaire des résultats de fonctionnement à des fins fiscales dans lequel vous serez en mesure de constater la réalisation 2009 par rapport au budget initial 2009 et la comparaison avec l'année 2008. Votre conseil municipal a également pris connaissance du rapport du vérificateur qui conclut que la vérification des états financiers de la Ville de Carleton-sur-Mer et son rapport est sans restriction, daté du 18 mars 2010, date qui correspond au parachèvement du travail de vérification. Les états financiers est un document public et est disponible à la réception de l'hôtel de ville.

Denis Henry, maire

## CAMP DE JOUR LIONS 2010 SOIRÉE D'INSCRIPTION

Le camp de jour Lions s'adresse aux jeunes âgés de 5 à 12 ans. Les activités débuteront le **lundi 28 juin et prendront fin le vendredi 13 août**. À noter que le camp sera ouvert à vos jeunes **7 semaines**, et non 6 comme les années passées. Nous avons pris bonnes notes de vos commentaires! Le camp se déroulera à l'école Bourg et des sorties sont prévues à chaque semaine ainsi que plusieurs ateliers de découvertes : artistiques, écologiques, sportives, de plein air et encore plus.

| Tarifification pour un jeune campeur | Camp de jour sans service de garde 9 h à 16 h | Camp de jour avec service de garde 7 h 45 à 17 h |
|--------------------------------------|---|--|
| À la semaine                         | 45 \$ / semaine                               | 55 \$ / semaine                                  |
| Pour tout le camp                    | 255 \$ / 7 semaines                           | 300 \$ / 7 semaines                              |

**Inscription : sur place le lundi 7 juin de 18 h 45 à 20 h à la salle Lavoie-St-Laurent de l'hôtel de ville de Carleton-sur-Mer. Étant donné le nombre limité de places, la priorité d'inscription ira aux personnes qui seront présentes lors de cette soirée.**

Information : 418 364-7073, poste 231

\* Les enfants de 5 ans doivent avoir complété leur maternelle et aucune inscription ne sera acceptée avant le 7 juin 18 h 45.

## POLITIQUE FAMILIALE

Tel que mentionné dans le numéro d'avril du journal municipal, la Ville de Carleton-sur-Mer se dotera d'une politique familiale au cours de l'année 2011. Cette politique servira de guide dans la prise de décision sur des sujets susceptibles d'avoir un impact sur la vie des familles de la municipalité et elle placera ainsi la famille au centre des interventions municipales.

Vous êtes donc conviés à une première **rencontre d'information, d'échange et de discussion** LE LUNDI 10 MAI, 19 H, À LA SALLE CHARLES-DUGAS DE CARLETON-SUR-MER.

La Ville et le comité de politique familiale souhaitent principalement y recueillir une première vague d'information sur son milieu et ses besoins. Lors de cette soirée, sous forme de table de discussion, vous serez invités à vous exprimer sur vos attentes vis-à-vis une telle politique : quels sont les acquis, les manques à gagner? Quels sont vos besoins? Nous vous invitons donc en grand nombre à cette soirée riche en information. Il est important que le milieu s'implique afin d'avoir une politique qui lui ressemble et qui réponde vraiment à ses besoins. Bienvenue à tous!

## OFFRE D'EMPLOI

### Coordonnateur ou coordonnatrice en loisir, sport et culture

Lieu de travail : hôtel de ville de Carleton-sur-Mer

Horaire de travail : 35 h / semaine  
(variable : jour, soir et fin de semaine)

Statut : Poste temporaire de 18 semaines.  
Possibilité d'un poste permanent.

Salaire : Selon la politique en vigueur.

Pour plus d'information sur ce poste, veuillez consulter le site Internet de la Ville de Carleton-sur-Mer à l'adresse suivante : <http://www.carletonsurmer.com/ville/offreemploi.asp>.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature **au plus tard le mercredi 19 mai 2010** à l'attention de :

Monsieur Pascal Alain  
Ville de Carleton-sur-Mer

629, boulevard Perron, Carleton (Québec) G0C 1J0

Téléphone : 418 364-7073, poste 230 / Télécopieur : 418 364-7314

Courriel : [pascal.alain@carletonsurmer.com](mailto:pascal.alain@carletonsurmer.com)

## CERCLE DES FERMÈRES DE CARLETON

### ■ Réunion mensuelle ■

Le cercle des Fermières de Carleton tiendra sa réunion mensuelle le mercredi 19 mai à 19 h au local habituel.

### ■ Exposition ■

Venez voir l'exposition du cercle des Fermières de Carleton à l'hôtel de ville de Carleton-sur-Mer le jeudi 27 mai de 13 h à 21 h et le vendredi 28 mai de 13 h à 17 h. Entrée libre, bienvenue à tous!

## FABRIQUE DE CARLETON

Les 1<sup>er</sup> et 2 mai derniers se tenait le 5<sup>e</sup> marché aux puces au profit de la fabrique St-Joseph de Carleton. Encore une fois, cette activité fut une grande réussite puisque 1 873,16 \$ ont été amassés durant ces deux jours.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont apporté des articles à vendre et toutes celles qui sont venues nous encourager. Merci également à tous nos valeureux bénévoles qui nous ont si généreusement épaulés. Un merci très, très spécial à M. Hervé Alain, marguillier, et à son épouse Suzanne qui en ont été les maîtres d'œuvre. Monsieur François Cyr de Carleton est l'heureux gagnant des planches à dépecer qui ont été fabriquées par M. Jean-Marc Boudreau, marguillier, que nous tenons à remercier sincèrement. À l'an prochain!

## CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINT-OMER

Les membres des Chevaliers de Colomb de Saint-Omer sont invités à leur réunion mensuelle qui aura lieu au local des chevaliers **le lundi 10 mai prochain à 19 h 30**.

Venez en grand nombre!

## BINGO À L'O.T.J. DE SAINT-OMER

Venez vous divertir en jouant au bingo à l'O.T.J. de Saint-Omer les dimanches à 19 h 30. Il y a un gros lot de 500 \$ tous les dimanches. Les parties régulières sont à 50 \$ et les jeux sont à 75 \$. Bienvenue à tous!

## BINGO À CARLETON-SUR-MER

Vous êtes invités à votre bingo hebdomadaire à la salle Charles-Dugas de Carleton-sur-Mer tous les vendredis à 19 h 30, 1 650 \$ en prix à gagner. Les portes seront ouvertes à 18 h 30. Amenez vos amis et visiteurs!

## CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE SAINT-OMER

Un souper pour la fête des Mères et des Pères aura lieu le samedi 22 mai à 17 h à l'O.T.J. de Saint-Omer.

Théâtre : *La salle d'attente* de Laura Cadieux

Musique : Les 2 Jacques (Jacques Bélanger et Jacques Lamarche)

Buffet chaud et froid. Traiteur : Mme Isabelle Landry.

Coût : 10 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres.

Réservation avant le 15 mai.

Information : 418 364-3083 (Nicole) ou 418 364-6200 (Régent)

## CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE CARLETON

### ■ Voyage à Québec ■

Le Club des 50 ans et plus de Carleton organise un voyage à Québec **du 27 au 29 août 2010** en autobus. Activités : visite du moulin à images, visite dans le Vieux-Québec, souper-spectacle *Hommage à Johnny Cash* au Capitole, visite de la Basilique St-Anne de Beaufort. Il faut réserver le plus tôt possible pour un meilleur choix de billets.

Pour plus d'information, contactez :

Ginette Arsenault : 418 364-7574

Jeanne-Mance Leblanc : 418 364-7742

Edna Landry : 418 364-7230

### ■ Souper de la fête des Mères ■

Le Club des 50 ans de Carleton organise **le samedi 15 mai 2010** un souper de la fête des Mères. Repas chaud préparé par Raymond Savoie suivi d'une soirée sociale animée par Annette et Gordon. L'activité se déroulera à la salle Charles-Dugas à compter de 18 h. Prix : 20 \$ / membre et 22 \$ / non-membre

Responsable : Edna Landry, 418 364-7230

## CONCERT GASPÉSIE-ACADIE

C'est dans le confort du Quai des arts que la chorale La croche chœur vous offrira en ce beau début d'été son concert annuel. Sous le thème « Gaspésie-Acadie », vous entendrez des pièces composées par des auteurs gaspésiens tels : Sylvain Rivière, Kevin Parent, Laurence Jalbert, Isabelle Boulay et plusieurs autres. Du côté de l'Acadie, nous interpréterons pour vous des compositions de : Angèle Arsenault, Donat Lacroix, Wilfred Lebouthillier et Rock Voisine, entre autres. Une quarantaine de choristes, sous la direction de madame Sylvie Lapointe, et des musiciens de chez nous vous attendent donc au Quai des arts **le samedi 5 juin à 20 h, le dimanche 6 juin à 13 h 30 et ce même dimanche 6 juin à 19 h**. Les billets sont actuellement en vente auprès des choristes au coût de 20 \$ pour les adultes et de 10 \$ pour les étudiants du primaire et du secondaire. Les sièges étant limités, nous vous prions de réserver dès maintenant votre place auprès des choristes de La croche chœur, ou en contactant Madeleine Leblanc au 418 364-3267. Bienvenue à tous!

## PRÉPARATION AU BAPTÊME

Le **mardi le 11 mai à 19 h 30** à la sacristie de l'église de Carleton aura lieu une rencontre de préparation au baptême. Les parents, parrains et marraines qui prévoient un baptême au cours du printemps et de l'été sont invités à y participer.

Information : 418 364 7633 (Elizabeth d'Amboise)

## L'ÉCOMUSÉE TRACADIÈCHE RECHERCHE DES PHOTOS ANCIENNES

Dans le cadre d'une exposition de photos patrimoniales lors du festival La Virée, l'Écomusée est à la recherche de photos anciennes représentant des habitants de Saint-Louis et de Saint-Omer. Nous vous remettons les originaux après en avoir fait une copie.

Information : 418 364-2286 (Monique Leblanc, à partir du 11 mai) ou [monique189@globetrotter.net](mailto:monique189@globetrotter.net)

## FONDS GÉRARD D. LEVESQUE

Le Fonds Gérard D. Levesque octroie des **bourses aux étudiants** gaspésiens et madelinots de niveaux professionnel (**500 \$**), collégial (**1 000 \$**) ainsi que de premier (**1 500 \$**), deuxième et troisième cycles universitaires (**5 000 \$**).

Les étudiants de 35 ans et moins de la région ont **jusqu'au 30 juin prochain** pour déposer leur dossier de candidature à la Fondation Gérard D. Levesque. Les bourses seront remises au début du mois d'octobre. Pour obtenir plus d'information et télécharger le formulaire de mise en candidature, consultez la page du Fonds au [www.portailjeunesse.ca](http://www.portailjeunesse.ca).

## ÉCOVOILE BAIE-DES-CHALEURS ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Écovoile Baie-des-Chaleurs, coop de solidarité, convie les citoyens et les citoyennes de la ville de Carleton-sur-Mer à son assemblée générale qui se tiendra **le mardi 11 mai 2010, à 18 h 30**, au Centre d'études collégiales de la Baie-des-Chaleurs situé au 776, boulevard Perron à Carleton-sur-Mer. Les membres du conseil d'administration souhaitent vivement votre présence. Dans le cadre de cette assemblée générale, vous pourrez prendre connaissance du bilan de la dernière année, mais surtout de la programmation de la saison 2010 et des nouveautés qui attendent nos marins! Venez contribuer aux discussions!

### ■ C'est toujours le temps de s'inscrire! ■

La prochaine saison de l'Écovoile Baie-des-Chaleurs promet de magnifiques expériences de découverte de la voile et du milieu marin. Que ce soit pour un jeune qui veut passer une ou deux semaines en formation ou un adulte qui planifie d'apprendre la voile pendant un ou cinq jours, il est temps de s'inscrire.

Pour avoir des renseignements complémentaires sur le souper ou les activités de l'école, contactez l'équipe au 418 364-7802 ou visitez le site Internet au [www.ecovoile.com](http://www.ecovoile.com).

## ULTIMATE FRISBEE

Tu veux te mettre en forme? Tu veux faire une activité en équipe mixte? Tu veux t'amuser? Tu ne sais pas lancer un frisbee, mais tu peux courir? Alors j'ai l'activité qu'il te faut! L'ultimate frisbee est un sport sans contact où les joueurs s'auto-arbitrent, le tout dans un esprit amical et sportif. Si cette proposition t'intéresse et que tu as le goût de découvrir ce sport, je t'invite à te présenter à **tous les mardis à compter de 19 h 30, dès le 11 mai, sur le terrain de baseball de Carleton-sur-Mer**. Nous serons là pour t'expliquer les règles du jeu.

Information : 418 364-2232 (Carole Nadeau) ou par courriel [dixvagues@yahoo.ca](mailto:dixvagues@yahoo.ca)

## COMPOSTAGE DOMESTIQUE

Des bacs de compostage *La machine à terre* seront mis en vente bientôt à l'hôtel de ville. La Ville de Carleton-sur-Mer subventionne l'achat du bac à 50 %; il vous coûtera donc 25 \$ plus taxes. Vous devez réserver votre bac auprès de Louise-Marie Leblanc au **418 364-7073, poste 221 avant le 31 mai 2010**.

## MAISON DES JEUNES DE CARLETON-SUR-MER

La Maison des jeunes de Carleton est à la recherche de membres adultes et jeunes pour faire partie de son conseil d'administration pour l'année 2010-2011. En tant que personne dynamique et reconnue dans sa communauté, vous êtes donc invités à vous joindre à l'équipe en place.

**Qu'est-ce que ça implique?** Entre 6 et 8 réunions par année et présence à l'assemblée générale annuelle, implication bénévole dans certaines activités de la MDJ (Jour des maisons de jeunes, St-Jean-Baptiste, souper de Noël, etc.) au besoin et selon la disponibilité, avec le support de la direction et des animateurs, veillez à la gestion de l'organisme (financière et ressources humaines), à l'orientation des activités et à la promotion de l'organisme.

**Profil recherché :** Toute personne qui a un intérêt pour les adolescents ou qui est déjà en lien avec eux, qui a un intérêt pour la mission de la Maison des jeunes, qui a quelques heures de disponibilité par mois, qui a des valeurs qui correspondent au projet Maison de jeunes.

### Assemblée générale annuelle « impro »

Le mardi 11 mai 2010 à 18 h 30 à la Maison des jeunes située au 10, rue du Centre-civique (à côté de la salle Charles-Dugas et du centre Léopold-Leclerc). NOTE : il y aura plusieurs modifications aux règlements généraux.

### Mission de la Maison des jeunes de Carleton, L'Atmosphère

La Maison des Jeunes (MDJ) de Carleton est une association de jeunes qui s'est donnée comme mission de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 12 à 17 ans, aux contacts d'adultes significatifs, pourront devenir des citoyens critiques, actifs et responsables. Ainsi, les maisons de jeunes sont issues de la communauté et travaillent avec elle et ses composantes : parents, élus, écoles, CLSC, services de police, etc.

Information : 418 364-6144 (Patrick Garceau, directeur)

## MAXIMUM 90 – 20 ANS DE DIFFUSION

Pour souligner ses vingt ans de diffusion, Maximum 90 présente **Misteur Valaire et DJ Champion le vendredi 3 septembre à 21 h** au Centre des congrès de Carleton-sur-Mer. Maximum 90 est très heureux de pouvoir offrir au public de la région une soirée festive avec deux concerts de deux piliers de la scène émergente au Québec. Billets en vente par téléphone au 418 364-6822 et sur le web au [www.maximum90.ca](http://www.maximum90.ca). Une collaboration de Molson Dry et de CHAU TVA.

À noter que Maximum 90 invite toutes celles et ceux qui le souhaitent à venir assister au **lancement de sa programmation été-automne 2010** qui se tiendra **le jeudi 20 mai à 10 h** au foyer Hydro-Québec du Quai des arts de Carleton-sur-Mer.

## L'ENVIRONNEMENT, LE RECYCLAGE ET LA RÉCUPÉRATION VOUS PRÉOCCUPENT?

Vous êtes invités à une rencontre qui a pour but de mettre sur pied un comité qui apportera des idées, des orientations, des suggestions pour nos élus municipaux et les citoyens de notre ville. Soyez proactif et joignez-vous à nous **le jeudi 20 mai à 19 h à la salle Lavoie-St-Laurent de l'hôtel de ville**. Être éco-responsable, c'est se prendre en main!

## CENTRE D'ARTISTES VASTE ET VAGUE

Exposition du 21 mai au 26 juin 2010 – MARIE-ANDRÉE CORMIER – originaire de New Richmond, Québec. *Exit, sortir du cadre pour voir* – Installation vidéo.

Marie-Andrée Cormier est une artiste de la relève, née à New Richmond en Gaspésie. Elle vit et travaille à Québec. Pour elle, les images existent dans un espace donné et le lieu de présentation a sa propre histoire. Les éléments architecturaux des lieux la fascinent, elle est attentive à leurs contours, à leur manière de remplir et d'occuper l'espace. Dans l'exposition *Exit, sortir du cadre pour voir*, une attention particulière est portée sur la diversité du cadre vidéographique en utilisant des stratégies temporelles, spatiales et cinématographiques afin d'explorer de nouveaux systèmes de relations entre la vidéo et son actualisation dans un espace déterminé. Marie-Andrée Cormier développe la mise en espace de l'image vidéo pour y refléter différentes perceptions de la chorégraphie, de l'espace, du temps et du rapport entre le sujet humain et la caméra, mais aussi pour questionner nos repères narratifs habituels en utilisant les techniques du cinéma, sans les relier toutefois à la temporalité interne d'un récit. Dans cette exposition, nous assisterons à la représentation filmique d'un événement par une présentation qui souligne deux perceptions de la même action. C'est en évoquant la notion de demeure, par différentes manières, que l'œuvre apporte une panoplie de possibilités visuelles et sémantiques à travers un cadre vidéographique spécifique à chacun. Nous pourrions observer les relations entre l'action de la caméra, les gestes des personnages et l'architecture du lieu qui se complètent en s'actualisant dans le lieu de présentation en une expérience vécue en temps réel.

**Vernissage le vendredi le 21 mai 2010 à 17 h. En exposition jusqu'au 26 juin 2010 inclusivement.**

Ouvert du mardi au samedi de 13 h à 16 h et les mardis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 30. Entrée libre. Bienvenue à tous!  
Salle Desjardins du Quai des arts située au 774, boulevard Perron.

Information : 418 364-3123 (Guylaine Langlois, directrice générale) [cvaste.communication@globetrotter.net](mailto:cvaste.communication@globetrotter.net)

## EMPLOI ÉTUDIANT – ÉTÉ 2010 ARBITRE AU SOCCER (postes à temps partiel à 11 \$ / h)

Sous la responsabilité du Service des loisirs et de la culture, les arbitres au soccer devront collaborer à l'application des règlements lors des parties de la ligue de soccer intermunicipale. Possibilité d'assister à une formation (à déterminer).

### Exigences :

- Avoir une bonne connaissance de cette discipline sportive (un atout);
- Aimer travailler selon un horaire flexible (soir et fin de semaine);
- Être disponible pour suivre une formation;
- Avoir de l'expérience en animation auprès des jeunes.

Les personnes intéressées doivent contacter Pascal Alain au Service des loisirs et de la culture de la Ville de Carleton-sur-Mer au 418 364-7073, poste 230.

Courriel : [pascal.alain@carletonsurmer.com](mailto:pascal.alain@carletonsurmer.com)

## MAXIMUM 90

### OFFRE D'EMPLOI ÉTUDIANT ÉTÉ 2010

La corporation Maximum 90 est à la recherche d'un étudiant ou d'une étudiante pour la période allant du 5 juillet au 20 août (sujet à changement).

### Principales tâches :

- S'assurer de la disponibilité et de la circulation des outils de promotion de Maximum 90 dans la Baie-des-Chaleurs;
- Rédaction et préparation de documents sur Microsoft Office;
- Mise à jour régulière des outils de Maximum 90 sur le web 2.0;
- Accueil des artistes, service de bar au foyer du Quai des arts;
- Soutien dans l'organisation des spectacles.

### Exigences :

- Être âgé d'au moins 18 ans;
- Être éligible au programme Emploi d'été Canada;
- Avoir un permis de conduire et un véhicule;
- Bon niveau de français écrit et parlé;
- Intérêt pour les arts de la scène;
- Maîtrise du web 2.0, de la suite Microsoft Office et de l'environnement Windows;
- Bonne connaissance de la Baie-des-Chaleurs;
- Aptitude à travailler avec le public;
- Être responsable, autonome, créatif et avoir de l'entregent.

### Conditions de travail :

- Horaire de travail variable
- 35 heures par semaine
- Salaire : 10,75 \$ / heure

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature **avant le 13 mai à l'attention de Samuel Téguel** à l'adresse suivante :

Maximum 90  
774, boulevard Perron, Carleton (Québec) G0C 1J0  
ou par courriel à [maximum90@globetrotter.net](mailto:maximum90@globetrotter.net)

## BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-BERNARD-DUBÉ

### ■ Semaine québécoise des familles du 10 au 16 mai 2010 ■

Dans le cadre de la Semaine québécoise des familles, une soirée de contes sera présentée à la bibliothèque le jeudi 13 mai à 19 h. Venez-y en grand nombre!

### ■ Heure du conte dans les bibliothèques municipales de Carleton et Saint-Omer ■

Afin de nous permettre d'offrir à tous les mois l'heure du conte dans les bibliothèques, nous sommes à la recherche de gens qui pourraient être intéressés à faire l'animation des contes dans les bibliothèques. Information : 418 364-7103

## PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La Ville de Carleton-sur-Mer vous informe que la prochaine réunion ordinaire du conseil municipal aura lieu **le lundi 7 juin 2010, 20 h, à l'O.T.J. de Saint-Omer.**

## PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

Le lundi 7 juin, 16 h.